

# REVITIVE™ | LV

Manuel de l'utilisateur (FR)

Gebruikershandleiding (NL)

Bedienungsanleitung (DE)



**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT  
LE MANUEL DE L'UTILISATEUR  
AVANT D'UTILISER CE PRODUIT**

**UTILISEZ EXCLUSIVEMENT SELON  
L'USAGE PRÉCONISÉ.**

Si les symptômes persistent, veuillez  
consulter votre médecin.



**NEEM DE GEBRUIKERSHANDLEIDING  
ZORGVULDIG DOOR VOORDAT  
U DIT PRODUCT GAAT GEBRUIKEN**

**GEBRUIK DIT PRODUCT UITSLUITEND  
CONFORM DE GEBRUIKSAANWIJZING**

Raadpleeg bij aanhoudende klachten  
een professionele zorgverlener



**LESEN SIE BITTE DIE  
BEDIENUNGSANLEITUNG VOR  
INBETRIEBNAHME DES GERÄTS  
AUFMERKSAM DURCH**

**BEFOLGEN SIE DIE  
ANWENDUNGSHINWEISE**

Suchen Sie bei anhaltenden Beschwerden  
bitte einen Arzt auf

Numéro de modèle, Modelnummer, Modellnummer: RLV

## ONDERDELEN EN KNOPPEN

**A** AC/DC-adapter

**B** Voetstappen

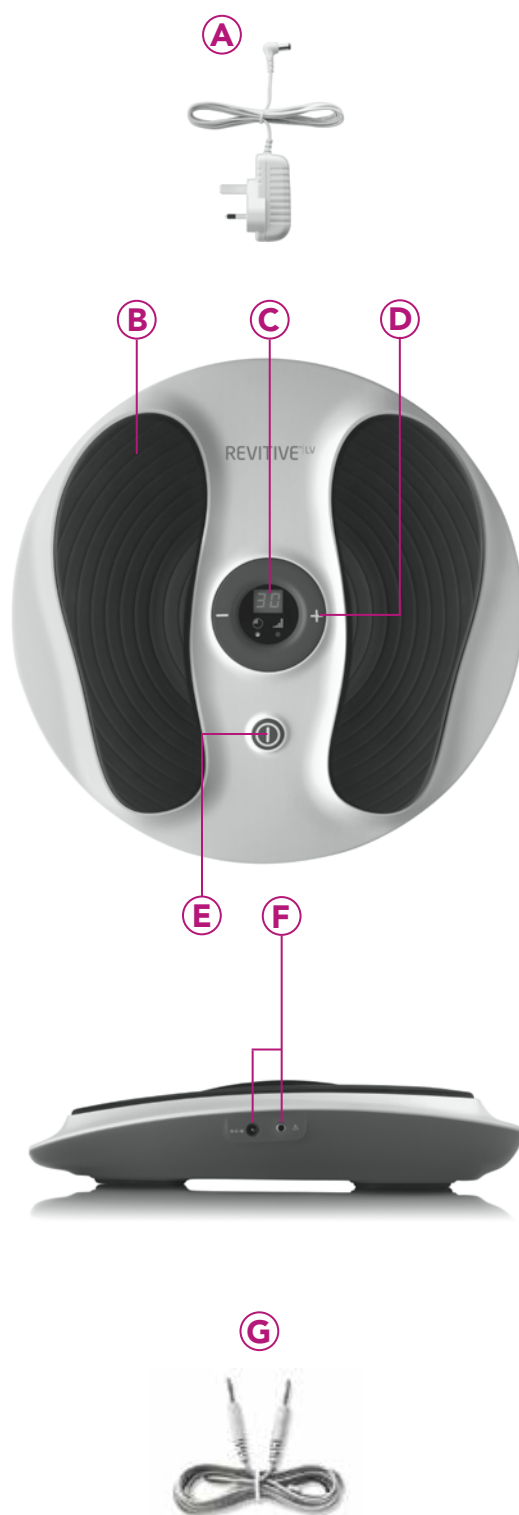
**C** LCD-scherm  
 ▮ Intensiteitsniveau  
 ⌚ Resterende tijd

**D** Intensiteitsknoppen  
 +/- 1-50

**E** Aan/uit-knop

**F** Aansluitingen voor netvoeding  
 en accessoires

**G** Kabels



## INHOUD

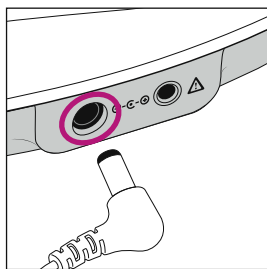
<b>Onderdelen en knoppen</b>	_____	22
<b>Gebruiksaanwijzing</b>		
Voetstappen	_____	24
TENS-elektroden (apart verkrijgbaar)	_____	26
<b>Indicaties voor gebruik</b>		
Contra-indicaties	_____	28
Waarschuwingen	_____	28-29
Veiligheidsmaatregelen	_____	29
Hygiëne en opbergen	_____	29
<b>Veelgestelde vragen</b>	_____	30
<b>Problemen oplossen</b>	_____	33
<b>Technische specificaties</b>	_____	35
<b>Richtlijnen en verklaring van de fabrikant</b>	_____	36
<b>Twee jaar internationale garantie</b>	_____	41



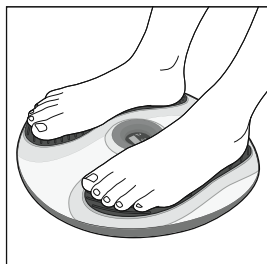
DE REVITIVE LV IS ONTWIKKELD VOOR THUISGEBRUIK. RAADPLEEG VÓÓR GEBRUIK DE VEILIGHEIDSMATREGELEN EN CONTRAINDICATIES OP PAGINA 28-29

## Voetstappen

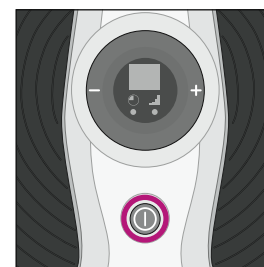
### Voet- en beenstimulatie



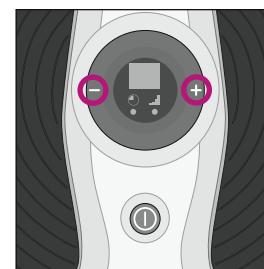
- 1 Steek de stekker van het apparaat in het dichtstbijzijnde stopcontact.



- 2 Zet het apparaat op de vloer op comfortabele afstand van uw stoel. Ga op de stoel zitten. **Belangrijke opmerking:** ga nooit op de Revitive LV staan. Trek uw sokken of panty uit en plaats uw blote voeten op de voetstappen. De holte van uw voeten moet contact maken met de verhoging op de voetstappen. Het maakt niet uit of uw voeten groter of kleiner zijn dan de voetstappen. **Belangrijke opmerking:** voor stimulatie is het nodig dat beide voeten op de voetstappen worden geplaatst.



- 3 Om het apparaat in te schakelen, drukt u op de aan/uit-knop (a circle with a vertical line) op het apparaat. Het verlichte scherm geeft 30 minuten weer.



- 4 Stel de intensiteit in door op de - / + op de intensiteitsknop te drukken. De weergave van de intensiteit verandert en de timer begint af te tellen vanaf de standaardinstelling van 30 minuten. U ziet dat het LED-lampje uit gaat en het LED-lampje aan gaat, om aan te geven dat u bezig bent de intensiteit te wijzigen. Na een seconde keren de LED-lampjes terug in hun gewone stand (LED-lampje uit en LED-lampje aan)

Stel de intensiteit steeds hoger in, tot u de spieren in uw voeten en kuiten voelt of ziet samentrekken en ontspannen. Wij bevelen het gebruik aan van een hielbalsem op uw voeten voor een betere geleiding en stimulatie.

**Belangrijke opmerking:** het gewenste intensiteitsniveau voor een optimale spierstimulatie verschilt van persoon tot persoon. Het apparaat kan veilig worden gebruikt met een intensiteit van 1 t/m maximaal 50.

**Belangrijke opmerking:** de voetstappen produceren geen stimulatie als de TENS-elektroden aangesloten zijn. Om dit op te lossen moet u indien nodig de TENS-elektroden uit het apparaat verwijderen (zie Veelgestelde vragen).

- 5 Om het apparaat uit te schakelen, drukt u op de aan/uit-knop (a circle with a vertical line) op het apparaat. Wanneer de tijd tot nul is afgeteld, schakelt het apparaat zichzelf automatisch uit.

## TENS-elektroden (apart verkrijgbaar) Lichaamsstimulatie

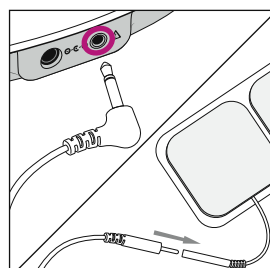
De TENS-elektroden en andere handige accessoires zijn apart verkrijgbaar voor het behandelen van specifieke lichaamsdelen, zoals de knieën of kuiten. Ga naar [www.revitive.nl](http://www.revitive.nl) / [www.revitive.be/nl](http://www.revitive.be/nl) voor meer informatie.



**TENS-ELEKTRODEN VOOR LICHAAMSSTIMULATIE - ENKEL BEDOELD VOOR ÉÉN GEBRUIKER**



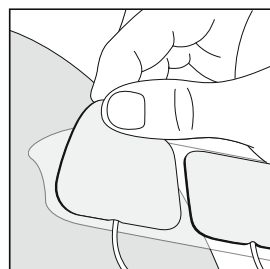
**VOLG ALTIJD DE GEBRUIKSAANWIJZINGEN OP**  
Raadpleeg bij aanhoudende klachten een professionele zorgverlener



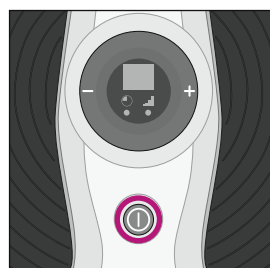
- 1** Was de huid van het te behandelen lichaamsdeel en zorg dat de huid helemaal droog is.


Verifieer of uw Revitive LV is uitgeschakeld.

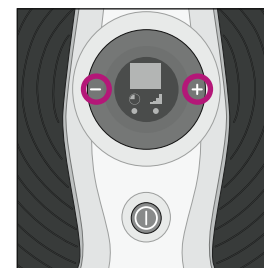
Bevestig de elektrodenpads op de bijbehorende kabeltjes en steek deze in de accessoire-aansluitingen van het apparaat. Laat hierbij de beschermende folie op de elektroden zitten.








- 2** Om de elektrodenpads aan te brengen, verwijdert u de beschermende folie en plaatst u de pads zoals voorgeschreven zorgvuldig op een schone, onbeschadigde huid. Stimulatie via de voetstappen is uitgeschakeld terwijl de accessoire-aansluiting in gebruik is.

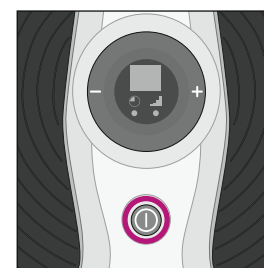



- 3** Om het apparaat in te schakelen, drukt u op de aan/uit-knop  op het apparaat.

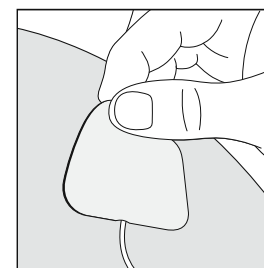


- 4** Stel de intensiteit in door op de intensiteitsknop op - / + te drukken. De weergave van de  intensiteit verandert en de  begint af te tellen vanaf de standaardinstelling van 30 minuten.

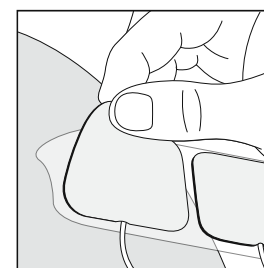
U ziet dat het  LED-lampje uit gaat en het  LED-lampje aan gaat, om aan te geven dat u bezig bent de intensiteit te wijzigen. Na een seconde keren de LED-lampjes terug in hun gewone stand (  LED-lampje uit en  LED-lampje aan)



- 5** Om het apparaat uit te schakelen, drukt u op de aan/uit-knop  op het apparaat.



- 6** Om de elektrodenpads te verwijderen, haalt u ze voorzichtig los van de huid. Belangrijke opmerking: trek nooit aan de kabels van de elektrodenpads om de pads van de huid los te halen aangezien dit de kabels kan beschadigen.



- 7** Plaats de elektrodenpads na gebruik altijd terug op de beschermende folie\*. Belangrijke opmerking: bewaar de pads bij een temperatuur van ten hoogste 30°C, op een droge, goed geventileerde plek en niet in direct zonlicht.

**\* De elektrodenpads kunnen 20 à 30 keer worden hergebruikt.**

## INDICATIES VOOR GEBRUIK

REVITIVE LV is bedoeld voor gezonde, actieve mensen die klachten hebben als gevolg van langdurige perioden staan en zitten. Het product heeft het volgende tot doel:

- ✓ **VERMINDERING** VAN GEZWOLLEN VOETEN EN ENKELS
- ✓ **VERLICHTING** VAN VERMOEIDE EN ZERE BENEN
- ✓ **VERBETERING** VAN DE BLOEDSOMLOOP



### Contra-indicaties - het product mag niet worden gebruikt:

- Door personen met een pacemaker of AICD
- Tijdens de eerste drie maanden van de zwangerschap
- Personen die onder behandeling staan voor, of symptomen hebben van bestaande diep-veneuze trombose (DVT)

Langdurige perioden van inactiviteit kunnen uw risico op het ontstaan van diep-veneuze trombose (DVT) vergroten. DVT is een bloedstolsel dat zich meestal in een diepe ader in het been voordoet. Indien een deel van het bloedstolsel los breekt, kan dit leiden tot mogelijk levensbedreigende complicaties, zoals longembolie.

Als u gedurende langere tijd inactief bent geweest en u meent dat u een bloedstolsel hebt, raadpleeg dan onmiddellijk uw arts. Om te voorkomen dat het stolsel loskomt, mag REVITIVE niet worden gebruikt.

In sommige gevallen van DVT doen zich geen klachten voor. Toch is het belangrijk dat u van de klachten op de hoogte bent, o.a.:

- pijn, zwelling en gevoeligheid in een van uw benen (meestal uw kuit)
- heftige pijn in het betreffende gebied
- warme huid in de buurt van het stolsel
- rode huid, met name aan de achterkant van uw been, onder de knie

Raadpleeg uw arts als u een of meerdere van de hierboven beschreven klachten hebt.



### Waarschuwingen

Niet gebruiken op of in de buurt van specifieke lichaamsdelen:

- Zwangere vrouwen – baarmoeder/buik
- Beschadigde of bloedende huid – bedek open wonden om te voorkomen dat de elektroden ermee in contact komen en een prikkelend gevoel veroorzaken
- Bloedend weefsel (intern / extern)
- Epilepsie – plaats de elektrodenpads niet op of in de buurt van de hals
- Tumoren
- Ogen, testikels
- Ontstoken weefsel (incl. cellulitis)

## INDICATIES VOOR GEBRUIK (vervolg)



### Voorzichtigheid geboden

- Verstuite of gescheurde spier of gewrichtsband – na een periode van rust eerst een lage intensiteit toepassen en/of de tijdsduur verkorten om overstimulatie te voorkomen
- Minder gevoelig / gevoelloos weefsel – voorkom overstimulatie van het betreffende gebied
- Langdurige immobiliteit of inactiviteit – gebruik een lage intensiteit en kortere gebruiksduur om de spieren in te werken en overstimulatie / spiermoetheid te voorkomen

### Veiligheidsmaatregelen

- Gebruik dit apparaat alleen voor het beoogde doeleinde
- Gebruik alleen de door de fabrikant geleverde of via de fabrikant aangeschafte accessoires
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme hitte
- Mors geen vloeistof op het apparaat of op de accessoires
- Voorkom overbelasting van het stopcontact
- Kinderen moeten altijd onder toezicht van een volwassene staan
- Ga niet op het apparaat staan. Gebruik het apparaat alleen zittend
- Plaats het apparaat in de nabijheid van een goed toegankelijk stopcontact
- Maak het apparaat niet open en probeer het niet zelf te repareren. Doet u dit wel, dan vervalt uw garantie en kunt u ernstig lichamelijk letsel oplopen
- In het onwaarschijnlijke geval dat uw apparaat niet naar behoren werkt, trekt u de stekker uit het stopcontact en neemt u onmiddellijk contact op met een erkende agent

### Hygiëne en opbergen

Maak de voetstappen na afloop van de behandeling schoon met een sopje en een zachte, vochtige doek. Plaats de elektrodenpads terug op de meegeleverde beschermhouders. Het apparaat niet onderdompelen in water. Het apparaat niet met chemicaliën schoonmaken.

Bewaar het apparaat op een droge, stofvrije plaats bij een temperatuur tussen +10°C en +40°C en een relatieve luchtvochtigheid van 30% tot 90%.



## VEELGESTELDE VRAGEN

### V: Trilt het apparaat?

A: De REVITIVE LV is geen apparaat voor voetmassage en trilt niet. Het apparaat zendt milde elektrische prikkels uit om de zenuwen van uw voetzolen te stimuleren, zodat uw kuitspieren zich samentrekken en ontspannen. Wanneer u uw blote voeten gelijktijdig op de twee voetstappen plaatst, creëert uw lichaam een circuit tussen de linker- en de rechervoetstap en wordt met stimuleren begonnen.

### V: Welk intensiteitsniveau moet ik gebruiken?

A: Niemand is hetzelfde en iedereen reageert anders op de instellingen voor intensiteit (de ene persoon voelt de stimulatie bijvoorbeeld al bij instelling 1, terwijl een ander pas iets begint te voelen bij 30 of hoger). Wij raden aan om met een lage instelling te beginnen en de intensiteit langzaam op te voeren totdat u de milde elektrische prikkels in uw voeten voelt. De spieren in uw kuit moeten zichtbaar trillen of samentrekken, zonder dat dit onaangenaam voelt. Als uw benen pijn doen na gebruik, hebt u waarschijnlijk een te hoge intensiteit gebruikt. Geef uw benen rust en gebruik de volgende keer een lagere intensiteit.





### V: De stimulatie is sterker in de ene voet dan in de andere. Is er iets mis met de voetstappen?

A: De intensiteit die u instelt is in beide voetstappen precies hetzelfde. Uw voeten en benen zijn echter nooit precies hetzelfde. De zenuwen in één voet of been kunnen gevoeliger zijn dan in de andere voet of het andere been. Stel de intensiteit zo in dat het aangenaam aanvoelt voor uw 'goede' (d.w.z. meer gevoelige) voet of been. De andere voet wordt nog steeds behandeld, ook al voelt u het niet.

### V: Mijn voet is te klein / te groot voor de voetstappen. Geeft dat?

A: Nee, dat is geen probleem. Zorg er gewoon voor dat de voetzolen van beide blote voeten zoveel mogelijk de voetstappen raken.

### V: Hoe geef ik het intensiteitsniveau weer?

A: Stel de intensiteit in door op de - / + op de intensiteitsknop te drukken. U ziet dat het  LED-lampje uit gaat en het  LED-lampje aan gaat, om aan te geven dat u bezig bent de intensiteit te wijzigen. Het scherm geeft het intensiteitsniveau weer van 1 tot maximaal 50. Een seconde na het indrukken, keren de LED-lampjes terug in hun gewone stand ( LED-lampje uit en  LED-lampje aan).

## VEELGESTELDE VRAGEN (vervolg)

### V: In het verleden voelde ik de stimulatie bij een veel lagere intensiteit, maar nu moet ik de intensiteit aanzienlijk hoger instellen. Is er iets mis met mijn apparaat?

A: Nee, de stimulatie van uw apparaat is niet veranderd. Het is vaak zo dat men bij regelmatig gebruik de intensiteit kan verhogen zonder dat het onaangenaam wordt. Het apparaat heeft een groot intensiteitsbereik (1-50) en de meeste gezonde, actieve mensen moeten bij correct gebruik de stimulatie binnen dit bereik kunnen voelen. Dehydratie of een koude of droge huid kan ook de intensiteit beïnvloeden. Zorg ervoor dat u goed bent gehydrateerd met water en breng een royale hoeveelheid voetbalsem op uw voeten aan om het geleidingsvermogen te verbeteren.

### V: Zijn er bijwerkingen?

A: Als er een te hoge intensiteit wordt gebruikt of het apparaat wordt te lang of te vaak op een dag gebruikt, kunnen bij sommige gebruikers de spieren overbelast raken, net als na te intensief sporten. Dat kan spierpijn tot gevolg hebben. Begin behoedzaam en voer vervolgens de intensiteit en tijdsduur geleidelijk op naarmate uw lichaam meer gewend raakt aan het apparaat.

### V: Hoe lang en hoe vaak moet ik het apparaat gebruiken?

A: We bevelen aan het apparaat iedere dag minstens 30 minuten te gebruiken. Het apparaat mag per dag niet vaker dan 6 sessies van 30 minuten per sessie worden gebruikt.

### V: Hoe lang moet ik het apparaat gebruiken voordat ik resultaat ondervind?

A: Iedereen reageert anders op het apparaat en het resultaat varieert. We bevelen aan het apparaat iedere dag minstens 30 minuten te gebruiken. Net als met andere oefeningen en behandelingen geldt ook hier dat als u stopt met het gebruik van het apparaat, de gunstige uitwerking ook zal ophouden.

## VEELGESTELDE VRAGEN (vervolg)

### V: Moet ik speciale crème op mijn voetzolen smeren vóór gebruik?

A: Wij bevelen aan om uw voetzolen voor gebruik met een vochtinbrengende crème in te smeren. Een hielbalsem werkt het beste om de geleiding van de stimulatie te verbeteren.

### V: Kan ik de voetstappen en TENS-elektroden tegelijkertijd gebruiken?

A: Nee, u kunt ze niet tegelijkertijd gebruiken. Aansluiting van de TENS-elektroden heeft uitschakeling van de voetstappen tot gevolg. Om stimulatie via de voetstappen in te schakelen, moeten de TENS-elektrodenpads volledig uit het apparaat worden verwijderd.

### V: Moet ik iets drinken voor ik het apparaat gebruik?

A: We raden aan om goed gehydrateerd te blijven en vóór en na de behandeling voldoende te drinken (geen alcoholhoudende dranken).

### V: Mijn klachten zijn verergerd sinds ik het apparaat gebruik. Is dat normaal?

A: Het is vrij normaal dat de symptomen verergeren tijdens de eerste behandelingsfase voordat ze verbeteren. Dit kan zijn omdat uw lichaam zich nog niet heeft ingesteld op meer spieractiviteit

en de verbeterde bloedcirculatie. Als u hier last van hebt, verlaag dan de intensiteit en de duur van de behandeling. Volg altijd de gebruiksaanwijzingen op en raadpleeg een arts bij aanhoudende klachten.




### V: Kan de REVITIVE LV veilig door iedereen worden gebruikt?

A: Er is overtuigend bewijs voor de werkzaamheid en veiligheid van elektrische spierstimulatie (of EMS), een techniek die traditioneel tot het vakgebied van fysiotherapeuten behoorde. Lees desondanks de contra-indicaties en waarschuwingen in deze gebruikershandleiding voordat u het apparaat gebruikt.





### V: Waarom heb ik soms een hogere intensiteit nodig om de elektrische prikkels te voelen?

A: Als uw voeten droog of koud zijn of uw lichaam is gedehydrateerd, kan het zijn dat u een hogere intensiteit nodig hebt om hetzelfde effect te creëren. Dit kan worden voorkomen door uw voetzolen goed in te smeren met een vochtinbrengende crème en voldoende te drinken.















## PROBLEMEN OPLOSSEN

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
<b>Het apparaat staat aan (het LED-scherm is verlicht) maar ik voel geen elektrische stimulatie via de voetstappen.</b>	Het apparaat wordt niet correct gebruikt.	Wij noemen dit de 'handtest'. Test het apparaat door uw blote handen gelijktijdig op de twee voetstappen te plaatsen (linkerhand op de linkervoetstap, rechterhand op de rechervoetstap). Verhoog de  intensiteit met stappen van 10 (tot maximaal 50) totdat u de stimulatie voelt. Als u de stimulatie via uw handen voelt, werkt het apparaat. Als de intensiteit is ingesteld op 50 en u voelt de stimulatie nog steeds niet, neem dan contact op met een erkend verkooppunt.
	U plaatst uw voeten niet tegelijkertijd op de voetstappen.	Zorg dat uw voeten bloot zijn en dat u beide voeten tegelijkertijd op de twee voetstappen plaatst. Verhoog de  intensiteit tot maximaal 50 totdat u de stimulatie voelt.
	Uw voeten hebben een droge huid.	Smeer uw voetzolen in met een vochtinbrengende crème, bij voorkeur een voetbalsem met een verhoogd ureumgehalte van uw plaatselijke apotheek. Probeer het vervolgens opnieuw. Soms is het ook nodig om de  intensiteit te verhogen.
	U bent gedehydrateerd.	Drink voldoende water voor en na het gebruik van het apparaat. Het apparaat gebruikt uw lichaam om een elektrisch circuit te creëren. Water is een uitstekende geleider van elektriciteit. Als uw lichaam onvoldoende is gehydrateerd (minder dan 60%), is de stimulatie minder sterk. Het is daarom belangrijk dat u altijd voldoende drinkt.

## PROBLEMEN OPLOSSEN (vervolg)

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
<b>Het apparaat staat aan (het LCD-scherm is verlicht) maar ik voel geen elektrische stimulatie via de voetstappen.</b>	De  intensiteit is te laag ingesteld.	Verhoog de  intensiteit tot maximaal 50 totdat u de stimulatie voelt. Ga niet af op vrienden en familieleden die zeggen dat zij de stimulatie al op een veel lager niveau voelden. U hoeft zich geen zorgen te maken als u een veel hogere intensiteit nodig hebt voordat u de stimulatie voelt. Niet iedereen is hetzelfde! U merkt misschien ook dat u de  intensiteit moet verhogen naarmate u aan de behandeling gewend raakt. Het doel is niet om op intensiteit 50 te eindigen, maar om een instelling te vinden die voor u aangenaam is.
<b>Geen stroom en het apparaat wordt niet verlicht na inschakeling.</b>	De AC-adapter zit niet goed in het stopcontact of de AC-adapter is niet goed aangesloten op het apparaat.	Controleer of de AC-adapter in het stopcontact is gestoken en of de AC-adapter goed is aangesloten op het apparaat. Als het apparaat nog steeds niet werkt, neem dan contact op met een erkende dealer.
<b>Het apparaat trilt niet.</b>	Het apparaat HOORT NIET TE TRILLEN.	Lees de sectie Veelgestelde vragen door.
<b>Mijn benen doen pijn na de behandeling.</b>	De intensiteit  kan te hoog zijn ingesteld, u hebt het apparaat te lang of te vaak gebruikt en uw spieren zijn overbelast.	Geef uw spieren voldoende tijd tussen behandelingen in om te kunnen herstellen (net als na intensief sporten!). Begin bij uw volgende sessie op een lagere intensiteit (u voelt een milde elektrische stimulatie die comfortabel aanvoelt) en beperk de tijdsduur van de behandelingen totdat uw spieren aan de stimulatie zijn geacclimatiseerd.
<b>De TENS-elektrodenpads hechten niet of niet goed. (apart verkrijgbaar)</b>	Bij regelmatig gebruik zal de kwaliteit van de elektrodenpads uiteindelijk afnemen. Het zijn verbruiksartikelen. Zorg dat uw huid altijd schoon is en vrij van oliën en lotion om de gebruiksduur te verlengen.	Bewaar de pads op plastic folie of op de meegeleverde beschermers. Aan het einde van de gebruiksduur van de elektrode dient u contact op te nemen met een erkende dealer voor vervangende elektrodenpads.

## TECHNISCHE SPECIFICATIES

<b>Productnaam</b>	REVITIVE LV
<b>Model</b>	RLV
<b>Frequentie</b>	1 Hz – 50 Hz
<b>Uitgangsstroom</b>	Max. 8,5 mA
<b>Gewicht</b>	1,13 kg
<b>Afmetingen</b>	355 (B) x 355 (H) x 77 (D) mm
<b>Stroomverbruik</b>	5 W
<b>AC-adapter</b>	CE-goedgekeurd
<b>Voedingsbron</b> ⊕ <b>Ingang (met adapter)</b> ⊖ <b>Uitgang</b>	100-240 V  AC, 50/60 Hz (⊕) 5 V  DC, 1000 mA (⊖)
<b>Contra-indicaties</b> Dit verwijst naar situaties waarin u de REVITIVE LV niet moet gebruiken	
<b>Waarschuwingen</b> Zorg dat u de waarschuwingen begrijpt voordat u de REVITIVE LV in gebruik neemt	
<b>Medisch elektrisch toestel van het type BF</b>	
<b>Dubbel geïsoleerd medisch elektrisch toestel van klasse II</b>	
<b>Voldoet aan de Europese richtlijn medische hulpmiddelen (93/42/EEC)</b>	 0120
<b>De Europese richtlijn betreffende de afvoer van elektrische en elektronische apparatuur (WEEE).</b> Voer dit product aan het einde van zijn gebruiksduur niet af met het huishoudelijk afval, maar breng het naar een verzamelpunt voor de recycling van elektronische apparatuur	
<b>Wettelijke fabrikant van het apparaat</b>	
<b>Raadpleeg de gebruiksaanwijzing</b>	
<b>LOT- en serienummer van het apparaat, inclusief jaar (JJJJ) en maand (MM) van productie, zoals vermeld op de verpakking en achterop het apparaat.</b>	LOT #JJJJMMXXXXX
<b>Luchtvochtigheids- en temperatuurbereik tijdens opslag</b>	30%  90% 10°C  40°C
<b>HET APPARAAT NIET DEMONTEREN</b>	
<b>SPRING veiligheidskeurmerk</b> Dit VEILIGHEIDSKEURMERK is alleen van toepassing op de AC-adapter. (alleen voor Singapore).	 121869-11



## RICHTLIJNEN EN VERKLARING VAN DE FABRIKANT

### Belangrijke informatie betreffende elektromagnetische compatibiliteit (EMC)

Omdat er steeds meer elektronische apparaten zijn, zoals pc's en mobiele telefoons, kunnen medische apparaten hinder ondervinden van elektromagnetische interferentie van andere apparaten. Elektromagnetische interferentie kan resulteren in een onjuiste werking van het medische apparaat en kan mogelijk tot onveilige situaties leiden.

Om de eisen ten aanzien van EMC in regels te vatten met als doel onveilige productsituaties te voorkomen, is de norm EN60601-1-2 geïmplementeerd. Deze norm geeft aan in hoeverre apparaten immuun moeten zijn voor elektromagnetische interferentie en verstrekt tevens limieten voor de elektromagnetische emissie voor medische apparaten.

Als medisch apparaat voldoet de REVITIVE LV aan de in de norm EN60601-1-2 gestelde waarden voor immuniteit en emissie.

Toch moet er rekening worden gehouden met een aantal speciale voorzorgsmaatregelen:

- Het gebruik van andere accessoires en kabels dan degene die zijn opgegeven door Actegy Ltd., met uitzondering van accessoires en kabels zoals verkocht door Actegy Ltd., kan resulteren in een verhoogde emissie of verminderde immuniteit van het apparaat.
- Dit medische apparaat mag niet worden gebruikt naast of gestapeld op andere apparatuur. Indien het toch nodig is om het medische apparaat naast of bovenop een ander apparaat te gebruiken, moet in de beoogde configuratie worden gecontroleerd of het op normale wijze functioneert.
- Zie verderop voor nadere richtlijnen ten aanzien van de EMC-omgeving waarin het apparaat moet worden gebruikt.

## RICHTLIJNEN EN VERKLARING VAN DE FABRIKANT - ELEKTROMAGNETISCHE EMISSIES

Tabel 1

De REVITIVE LV is bestemd voor gebruik in de hieronder vermelde elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van de REVITIVE LV moet ervoor zorgen dat dit product in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.		
Emissietest	Conformiteit	Richtlijnen m.b.t. elektromagnetische omgevingen
RF-emissies CISPR 11	Groep 1	De REVITIVE LV maakt uitsluitend voor zijn interne functie gebruik van RF-energie. De RF-emissie is daarom erg laag en zal waarschijnlijk geen interferentie veroorzaken in elektronische apparatuur in de buurt van het apparaat.
RF-emissies CISPR 11	Klasse B	De REVITIVE LV is geschikt voor gebruik op alle locaties, waaronder huishoudens en locaties die rechtstreeks zijn aangesloten op een laagspanningsnetwerk dat gebouwen met huishoudens van stroom voorziet.
Harmonische emissies EN 61000-3-2	Klasse A	
Spanningsfluctuaties/ flikkeremissies IEC 61000-3-3	Conform	

## RICHTLIJNEN EN VERKLARING VAN DE FABRIKANT - ELEKTROMAGNETISCHE IMMUNITEIT

**Tabel 2**

De REVITIVE LV is bestemd voor gebruik in de hieronder vermelde elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van de REVITIVE LV moet ervoor zorgen dat dit product in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.


Immunitiestest	EN 60601 testniveau	Conformiteitsniveau	Richtlijnen m.b.t. elektromagnetische omgevingen
Elektrostatische ontlading EN 61000-4-2	Contact/VCP: ± (2, 4, 6) kV Lucht: ± (2, 4, 8) kV Impedantie bij ontlading 330 Ω / 150 pF 50 keer gemeten op ieder ontladingspunt	Contact/VCP: ± (2, 4, 6) kV Lucht: ± (2, 4, 8) kV Impedantie bij ontlading 330 Ω / 150 pF 50 keer gemeten op ieder ontladingspunt	Vloeren moeten uit hout, beton of keramische tegels bestaan. Als vloeren bedekt zijn met synthetisch materiaal moet de relatieve vochtigheid minimaal 30% bedragen.
Snelle elektrische transiënt/burst EN 61000-4-4	Wisselstroom: ± 2 kV piek Repetitiefreq. 5 kHz, Tr/Th = 5/50 ns Koppelingstijd 60s	Wisselstroom: ± 2 kV piek Repetitiefreq. 5 kHz, Tr/Th = 5/50 ns Koppelingstijd 60s	De kwaliteit van de netvoeding moet overeenkomen met die van een typische commerciële of ziekenhuisomgeving.
Spanningsbeveiliging EN 61000-4-5	Wisselstroom: Differentiële modus: ± (0,5, 1) kV Pulsvorm piek Tr/Th = 1,2/50µs Impedantie van koppeling 18µF	Wisselstroom: Differentiële modus: ± (0,5, 1) kV Pulsvorm piek Tr/Th = 1,2/50ns Impedantie van koppeling 18µF	De kwaliteit van de netvoeding moet overeenkomen met die van een typische commerciële of ziekenhuisomgeving.
Immunitieit magnetisch veld EN 61000-4-8	3 A/m Testfreq. 50 Hz	3 A/m Testfreq. 50 Hz	Magnetische velden van de stroomfrequentie dienen gelijkwaardig te zijn aan die van een typische locatie in een typische commerciële of ziekenhuisomgeving.
Dips en onderbrekingen EN 61000-4-11	<5 % UT (>95 % dip in UT) gedurende 0,5 cyclus 40 % UT (60 % dip in UT) gedurende 5 cycli 70 % UT (30 % dip in UT) gedurende 25 cycli <5 % UT (>95 % dip in UT) gedurende 250s	<5 % UT (>95 % dip in UT) gedurende 0,5 cyclus 40 % UT (60 % dip in UT) gedurende 5 cycli 70 % UT (30 % dip in UT) gedurende 25 cycli <5 % UT (>95 % dip in UT) gedurende 250s	De kwaliteit van de netvoeding moet gelijkwaardig zijn aan die van een typische commerciële of ziekenhuisomgeving. Mocht de gebruiker de REVITIVE LV bij stroomstoringen toch willen gebruiken, dan wordt aanbevolen de stroomvoorziening van de REVITIVE LV te regelen met een ononderbrekbare voeding of batterij.

OPMERKING: UT is de netwisselspanning vóór toepassing van het testniveau.

## RICHTLIJNEN EN VERKLARING VAN DE FABRIKANT - ELEKTROMAGNETISCHE IMMUNITEIT

**Tabel 3**

De REVITIVE LV is bestemd voor gebruik in de hieronder vermelde elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van de REVITIVE LV moet ervoor zorgen dat dit product in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

Immunitiestest	EN 60601 testniveau	Conformiteitsniveau	Richtlijnen m.b.t. elektromagnetische omgevingen
Radiofrequente elektromagnetische velden EN 61000-4-3	80 MHz ~ 2,5 GHz: 3 V/m, 80% AM (1 kHz)	80 MHz ~ 2,5 GHz: 3 V/m, 80% AM (1 kHz)	Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur mag niet dichterbij een onderdeel van de REVITIVE LV, inclusief de kabels, worden gebruikt dan de aanbevolen afstand, berekend op basis van de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender.
Geleide immunitieit EN 61000-4-6	3 V, 80 % AM (1 kHz) 150 kHz ~ 80 MHz	3 V, 80 % AM (1 kHz) 150 kHz ~ 80 MHz	Aanbevolen scheidingsafstand: $d = \left[\frac{3,5}{V_1}\right]\sqrt{P}$ $d = \left[\frac{3,5}{E_1}\right]\sqrt{P}$ 80 MHz bis 800 MHz $d = \left[\frac{7}{E_1}\right]\sqrt{P}$ 800 MHz bis 2.5 GHz waarbij P staat voor het nominale maximumvermogen van de zender in watt (W) volgens de fabrikant van de zender, en d voor de aanbevolen afstand in meters (m). Veldsterktes van vaste RF-zenders, zoals bepaald door een elektromagnetische meting ter plaatse <sup>a</sup> , moeten minder bedragen dan het compliantieniveau in elk frequentiebereik <sup>b</sup> . Er kan zich interferentie voordoen in de buurt van met het volgende symbool gemarkeerde apparatuur: 

OPMERKING 1: Bij 80 MHz en 800 MHz is het hogere frequentiebereik van toepassing.  
OPMERKING 2: Deze richtlijnen gelden mogelijk niet in alle situaties. Elektromagnetische voortplanting wordt beïnvloed door de absorptie en reflectie van gebouwen, objecten en mensen.

<sup>a</sup> De veldsterkte van vaste zenders zoals basisstations voor radiotelefoons (GSM/snoerloos) en mobiele radio's, amateurradio's, AM- en FM-radiouitzendingen en TV-uitzendingen kan niet nauwkeurig theoretisch worden voorspeld. Om de elektromagnetische omgeving als gevolg van vaste RF-zenders te beoordelen, dient een elektromagnetisch onderzoek ter plaatse te worden overwogen. Als de gemeten veldsterkte op de locatie waar de REVITIVE LV wordt gebruikt hoger is dan het hierboven aangegeven geldende RF-compliantieniveau, moet worden gecontroleerd of de REVITIVE LV normaal functioneert. Indien er afwijkende prestaties worden waargenomen, kunnen aanvullende maatregelen vereist zijn, bijvoorbeeld heroriëntering of verplaatsing van de REVITIVE LV.  
<sup>b</sup> Binnen het frequentiebereik van 150 kHz tot 80 MHz moet de veldsterkte minder dan [V1] V/m bedragen.

## AANBEVOLEN SCHEIDINGSAFSTANDEN TUSSEN DRAAGBARE EN MOBIELE RF-COMMUNICATIEAPPARATUUR EN DE REVITIVE™ LV

Tabel 4

De REVITIVE LV is bestemd voor gebruik in een elektromagnetische omgeving waarin uitgestraalde RF-storingen worden beheerst. De klant of de gebruiker van de REVITIVE LV kan zoals hieronder aanbevolen elektromagnetische interferentie helpen voorkomen door een minimale afstand in acht te nemen tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur (zenders) en de REVITIVE LV, afhankelijk van het maximale uitgangsvermogen van de communicatieapparatuur.

Nominaal maximaal uitgangsvermogen van zender (W)	Scheidingsafstand naar frequentie van zender, in meters (m)		
	150 kHz tot 80 MHz	80 MHz tot 800 MHz	800 MHz tot 2,5 GHz
	$d = \left[\frac{3,5}{V_1}\right]\sqrt{P}$	$d = \left[\frac{3,5}{E_1}\right]\sqrt{P}$	$d = \left[\frac{7}{E_1}\right]\sqrt{P}$
	V1=3 Vrms	E1=3 V/m	E1=3 V/m
0,01	0,116	0,1166	0,2333
0,1	0,368	0,3687	0,7378
1	1,166	1,1660	2,3333
10	3,687	3,6872	7,3785
100	11,660	11,6600	23,333

Bij zenders waarvoor het maximale uitgangsvermogen hierboven niet wordt weergegeven, kan de aanbevolen scheidingsafstand (d) in meters (m) worden geschat met behulp van de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender, waarbij P het maximale nominale uitgangsvermogen van de zender is in watt (W), volgens de fabrikant van de zender.  
 OPMERKING 1: Bij 80 MHz en 800 MHz is de scheidingsafstand voor het hogere frequentiebereik van toepassing.  
 OPMERKING 2: Deze richtlijnen gelden mogelijk niet in alle situaties. Elektromagnetische voortplanting wordt beïnvloed door de absorptie en reflectie van gebouwen, objecten en mensen.

## TWEE JAAR INTERNATIONALE GARANTIE

Het is belangrijk dat u de kassabon van de winkel bewaart als uw aankoopbewijs. Niet de kassabon vast aan dit achterblad voor toekomstig gebruik.

Geef de volgende informatie door indien het product een defect vertoont. Deze nummers zijn te vinden op de onderzijde van het product:

Modelnr.: .....

LOT-nr.: .....

Alle REVITIVE-apparaten worden individueel getest voordat ze de fabriek verlaten. In het onwaarschijnlijke geval dat een apparaat binnen 28 dagen na aanschaf defect raakt, moet het naar de plaats van aanschaf worden geretourneerd om vervangen te worden. Indien het defect zich na 28 dagen en binnen 24 maanden na de oorspronkelijke aanschafdatum voordoet, moet u contact opnemen met uw lokale distributeur onder vermelding van het modelnummer en het partijnummer (LOT) op het product, of moet u zich schriftelijk tot uw lokale distributeur richten op het vermelde adres.

U wordt verzocht het product te retourneren (in een veilige, geschikte verpakking) naar het vermelde adres samen met een kopie van uw aankoopbewijs.

Behoudens de hieronder genoemde uitzonderingen (zie Uitzonderingen), wordt het defecte apparaat doorgaans binnen zeven werkdagen na ontvangst gerepareerd of vervangen en verzonden.


Indien dit product om welke reden dan ook gedurende de garantieperiode van twee jaar wordt vervangen, wordt de garantie op het nieuwe product berekend vanaf de oorspronkelijke aanschafdatum. Het is daarom van essentieel belang dat u uw oorspronkelijke kassabon of factuur bewaart om de eerste aanschafdatum aan te tonen.

Om voor de garantie van twee jaar in aanmerking te komen moet het apparaat zijn gebruikt in overeenstemming met de door de fabrikant verstrekte aanwijzingen.

UITZONDERINGEN:

- Actegy Ltd, fabrikant van REVITIVE-apparaten, is niet aansprakelijk voor vervanging of reparatie van de goederen onder de voorwaarden van de garantie wanneer:
  - Het defect is veroorzaakt door of het gevolg is van accidenteel gebruik, misbruik, onachtzaam gebruik of wanneer het apparaat tegenstrijdig met de aanbevelingen van de fabrikant is gebruikt, of wanneer het defect is veroorzaakt door spanningspieken of schade die tijdens het vervoer is ontstaan.
  - Het apparaat op een spanningsvoorziening is gebruikt die afwijkt van de voorziening die op het product staat vermeld of wanneer het met een andere stroomadapter is gebruikt dan degene die bij het product is geleverd.
  - Reparaties door andere personen dan ons onderhoudspersoneel (of erkende dealer) zijn ondernomen.
  - Het apparaat is gebruikt voor verhuurdoeleinden of niet-huishelijk gebruik.
  - Het een tweedehands apparaat betreft.
- Actegy Ltd is niet aansprakelijk voor het uitvoeren van enig onderhoudswerk onder de garantie.
- Accessoires, zoals TENS-elektrodenpads en handschoenen, worden niet door de garantie gedekt.
- Batterijen en schade als gevolg van lekken worden niet door de garantie gedekt.
- Deze garantie verleent geen aanvullende rechten behalve de uitdrukkelijk hierboven vermelde rechten en dekt geen claims voor indirecte schade of verlies. Deze garantie wordt aangeboden als een aanvullend voordeel en beperkt uw wettelijke rechten als consument niet.



 Actegy Ltd.  
8 Queens Square, Ascot Business Park  
Lyndhurst Road, Ascot, Berkshire, SL5 9FE,  
United Kingdom

Actegy GmbH  
[www.revitive.de](http://www.revitive.de)

**Distributeur/Distributeur/Vertriebshändler**

Distec International sa/nv  
[www.distec.be](http://www.distec.be)

Copyright © 2013 Actegy Ltd. Tous droits réservés. ACTEGY™ et REVITIVE™ sont des marques déposées d'Actegy Ltd. Ce produit REVITIVE est un design exclusif protégé par la législation applicable sur les dessins et modèles industriels.

Copyright © 2013 Actegy Ltd. Alle rechten voorbehouden. ACTEGY™ en REVITIVE™ zijn gedeponeerde handelsmerken van Actegy Ltd. Het REVITIVE apparaat is een eigen ontwerp en wordt beschermd door de toepasselijke wetten op ontwergebied.

Copyright © 2013 Actegy Ltd. Alle Rechte vorbehalten. ACTEGY™ und REVITIVE™ sind eingetragene Handelsmarken von Actegy Ltd. REVITIVE ist ein geschütztes Konzept und fällt unter die jeweils geltenden Musterrechte.

